

PROSPECTS

教育展望

国际比较教育

145
专栏

全纳教育



主 编

CLEMENTINA ACEDO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



International Bureau of Education

联合国教科文组织国际教育局

Vol. XXXVIII, no. 1, MARCH 2008



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

教育展望. 145 / 联合国教科文组织国际教育局编; 华东师范大学译. —上海: 上海教育出版社, 2008. 11
ISBN 978-7-5444-2218-5

I. 教... II. ①联...②华... III. 教育—世界—丛刊
IV. G51-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 162340 号

教育展望

国际比较教育 总第 145 期

联合国教科文组织国际教育局 编

上海世纪出版股份有限公司 出版发行
上海教育出版社

易文网: www.ewen.cc

(上海永福路 123 号 邮编: 200031)

各地新华书店 经销 江苏启东市人民印刷有限公司印刷

开本 787 × 1092 1/16 印张 11.5 插页 4

2008 年 11 月第 1 版 2008 年 11 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5444-2218-5/G · 1799 定价: 30.00 元

(如发生质量问题, 读者可向工厂调换)

本刊所载文章的观点及材料,由作者自行负责,不代表联合国教科文组织国际教育局,文章中所用名称及材料的编写方式并不意味着联合国教科文组织国际教育局对于任何国家、领土、城市或地区或其当局的法律地位或对于其边界的划分表示任何意见。

一切信件请寄:

Editor, Prospects,
International Bureau of Education,
P. O. Box 199,
1211 Geneva 20,
Switzerland.

欲了解国际教育局的计划、活动及出版物,
请查询其因特网主页:

<http://www.ibe.unesco.org>

一切订阅刊物的来信请寄:

Springer,
P. O. Box 322, 3300 All Dordrecht,
The Netherlands

中文版责任编辑:

袁 彬 谢冬华

合作出版者:联合国教科文组织(UNESCO)

国际教育局(IBE)2006 年

P. O. Box 199, 1211 Geneva 20,
Switzerland

and Springer,

P. O. Box 17, 3300 AA Dordrecht,
The Netherlands

ISSN:0033-1538

《教育展望》编委会

编委会主任

Clementina Acedo

编委会成员

Cesar Birzea, Norberto Bottani
Mark Bray, Antonio Guerra Caraballo
Lawrence D. Carrington, Elie Jouen
Kenneth King, P. T. M. Marope
Mamadou Ndoeye, Fernando Reimers
Bikas C. Sanyal, Buddy J. Wentworth
Yassen N. Zassoursky, Muju Zhu

助理主编

Carla Borges

助理编辑

Brigitte Deluermoz

中文版编委会

主 编

俞立中

副主编

杜 越 庄辉明 周南照 钟启泉

编 委

(以姓氏笔画为序)

王建磐 王斌华 冯大鸣 左焕琪
任友群 庄辉明 李月娥(Molly Lee)
杜 越 杨光富 郑太年 范国睿
周南照 郑燕祥 赵中建 钟启泉
俞立中 祝智庭 程介明 董建红

编辑部主任

任友群

副主任

冯大鸣 郑太年 杨光富(常务)

编辑部地址

上海市中山北路 3663 号
华东师范大学《教育展望》中文版编辑部

第 145 期

教育展望

国际比较教育

第 38 卷, 2008 年 3 月第 1 期

中文版 2008 年第 1 期(总第 145 期)

目 录

前言

Koïchiro Matsuura 1

专栏导言

全纳教育:跨越边界

Clementina Acedo 3

专 栏

全纳教育

全民教育全纳化:下一步在哪里?

Mel Ainscow & Susie Miles 12

民主、公民教育和全纳:一种多维的方法

David L. Grossman 33

改变模式:实现全纳面临的挑战

Inés Agüerrondo 46

全纳教育和社会不平等:当前问题和地域因素的思考

Xavier Rambla, Ferran Ferrer, Aina Tarabini & Antoni Verger 63

面向全纳教育:芬兰的案例

Irmeli Halinen & Ritva Järvinen 76

“我们不要遗留这个问题”:南非农村地区全纳教育的探索

Claudia Mitchell, Naydene de Lange & Xuan Thuy Nguyen Thi 98

全纳教育的地区与国际趋势:|

ti & Carolina Belalcázar 113

教育家简介

卡塔琳娜·托马舍夫斯基(1953—2006)

Ana Torres 134

中国教育发展与研究

中国全纳教育的发展:从随班到全纳

黄志成 146

中国随班就读 20 年

刘春玲 154

西部视障儿童融合教育的现状与展望

兰继军 赵微 161

中国流动人口子女全纳教育的探索与实践

王滢 范琪 168

教育是一项基本人权,它对实现“千年发展目标”(the Millennium Development Goals)所包含的广泛的发展目标至关重要。高质量的教育是改进大多数最被忽视者和最弱势者的健康和生存状态,推动可持续发展和消除贫穷的关键,也是为了改变生活并建立一个更和平的世界。今天的全球挑战只有通过不断扩大高质量的教育来应对,这种教育提供人们改变自己未来、融入社会和获得丰富而有意义生活所需的知识和能力。

联合国教科文组织对维护教育权利有着持续的承诺。作为全民教育(Education for All, EFA)运动的全球协调者,联合国教科文组织最优先的任务就是积极推动2000年在达喀尔世界教育论坛上达成的六大全民教育目标的实现。为此,164个政府与全球的合作组织承诺,要在2015年前为所有儿童和年轻人提供大量的学习机会。从那时起,就有了积极的增长和不可否认的进步。1999—2005年,下撒哈拉非洲地区和西南亚洲地区的小学入学人数快速增长。在全世界所有地区,政府都做出了极大的努力,将教育的权利转换成为具体的行动,并建立起更加全纳的教育系统。

然而,虽然趋势鼓舞人心,但大量的不平等正在减缓我们的进步。《全民教育全球监控报告》(EFA Global Monitoring Report)揭示,大约有7500万儿童仍不能进入小学,其中超过半数女童,70%生活在下撒哈拉非洲地区或西南亚洲地区;不能入学的儿童中,残障者占三分之一。超过三分之一的失学儿童生活在被经济合作与发展组织(OECD)定义为“脆弱的”(fragile)35个国家中。童工、属于土著和其他少数民族裔的儿童、游牧儿童、感染了艾滋病的儿童,都属于那些最有可能被排除在教育之外的群体。而且,全球有7.74亿(接近五分之一)成人仍然缺少基本的读写技能,而且这些人中超过四分之三集中生活在15个国家。很显然,如果缺乏更可持续的、目标明确的努力和适当的资金,很多国家无法在2015年达到全民教育的目标。

而且,仅仅在正式和非正式的环境中持续增加受教育机会是不够的。糟糕的教育质量和针对性的缺乏是教育系统最被忽视的因素,这导致高的辍学率和复读率,还导致学生表现差和学习结果差。因此,整体上的挑战不仅是要把那些排除在教育系统外的人吸纳进来,而且要确保学校和其他学习环境成为所有儿童和学习者都能参与进来的场所,并能获得平等待遇和享受同样的学习机会。全纳教育是关注如何改革教育系统,并在所有层次和所有情境下增进教育公平的方法,其目的是回应学习者的差异性和促进成功学习。采用全纳的教育方法意味着制定和执行这样的政策,即确保所有学习者都能从高质量的和针对性强的教育中获得公平机会,以使他们能开发自己的全部潜力,而不受到性别或社会、经济以及身体条件的限制。

“全纳教育:未来之路”是2008年11月25—28日在日内瓦召开的第48届国际

教育大会(ICE)的主题。我相信,各国教育部部长和其他利益相关者之间关于这个主题及四个相关分主题(即方法、公共政策、系统结构、教师与学习者)的真实的对话和坦诚的辩论,是及时的、恰当的。

联合国教科文组织所属国际教育局(UNESCO IBE)从20世纪30年代就开始组织国际教育大会,2008年大会的准备活动由国际教育局在与联合国教科文组织各国国家委员会、地区办事处和其他合作伙伴的共同合作下进行,共有从2007年6月到2008年5月来自全球111个国家超过780名参与者。所有这些工作的预期成果清楚地表明,在教育和整个社会范围内促进全纳是国家间和地区间共同关心的主题。不同地区对不同的教育和社会的全纳问题已经有了自己的观点,这些初步的贡献毫无疑问将在即将到来的国际教育大会上变得更加丰富。

不同地区的“全纳教育”可能需要不同的政策和方法,虽然在大多数语境下,该术语总是指这样的策略,即在主流学校中把学习者与特殊需求整合起来。然而,这样的观点太狭窄了。因此,令人鼓舞的是,大多数参与者的视野更宽广。而且,他们同样了解,不考虑造成隔离的社会、经济、政治和文化因素,就不能建立一个更加全纳的教育系统。这需要能阐明教育系统内外的隔离的成因的部门间政策(intersectoral policies)。即使全纳教育在一些地区仍然是一个挑战,早期儿童看护和教育提供的拓展也已被很多参与者证实,这可以作为一个重要的尺度来为成功的学习打下最坚实的基础,并为消除弱势和不公平作贡献。非正规教育的重要性也得到了强调,它被作为纳入已经或可能被排除在教育之外者的一种方法。最后,来自所有地区的参与者都认识到,学习需求的差异性和扶持全纳教育的方法,需要对高度学术化的、严格的和过量的课程情境进行深刻变革,需要采用更有活力的和积极的教/学策略,需要对教师教育和培训项目进行改革。

我希望第48届国际教育大会将在推进公平的目标上为可持续的政策作出新的承诺,这包括在教育的所有层次和所有情境下获得教育机会和取得学习成果。糟糕的教育质量和低下的学习成就通常是在财富、性别、语言、居住地和其他方面大量不公平的反映。因此,严峻的挑战是,通过发展高质量教育系统来建设一个更加全纳、公正和公平的社会,这个教育系统对全人类的终身学习需求的巨大差异性而言,是更全纳的、更具响应力的。

松浦晃一郎(Koïchiro Matsuura)

联合国教科文组织总干事

(任友群 译)

全纳教育:跨越边界

Clementina Acedo*

摘要:作者介绍了本专刊汇集的理论与实践研究相结合的文章,涉及全纳教育的概念以及在决策与实施进程中所遇到的挑战。这些文章体现了全纳教育多样和多方面理论的以及训练的和方法论的途径。作为贯穿这一期的主题,全纳被看作实现优质全民教育(EFA)的指导原则——这种得益于多样性的教育体系旨在建设一个更加公正与民主的社会。本期专刊的主题被作为第48届国际教育大会的主题:“全纳教育:未来之路”(Geneva, 25-28 November, 2008)。

关键词:全纳教育 全民教育 社会全纳

本期《教育展望》专刊关注的主题是“全纳教育”。“全纳教育:未来之路”是第48届国际教育大会(ICE)的主题,大会将于2008年11月25日至28日在日内瓦举行,联合国教科文组织国际教育局(IBE)从1934年起开始组织国际教育大会。今年,来自世界各国的教育部部长与相关人员将出席此次盛会,届时将围绕全纳教育展开对话——即在不同境脉和各级各类教育中全纳教育政策的影响和挑战。全纳教育的主要挑战是,通过发展有质量的教育体系,建立更加全纳、公正和公平的社会,这一教育体系将更加全纳化,并对人们多样化的终身学习需要作出回应。

本专刊汇集了所选择的理论与实践研究相结合的文章,涉及全纳教育的概念及在决策与实施过程中遇到的挑战。这些文章体现出全纳教育的多样和多方面理论的以及训练的和方法论的途径。作为贯穿这一期的主题,全纳教育被看作实现优质全民教育的指导原则——这种得益于多样性(通过消除学习障碍)的教育体系旨在建设一个更加公正与民主的社会。

本期还介绍了两个国家迥然不同的经验:较之南非——那里的贫困和艾滋病流行代表了阻碍全纳的最严重的普遍性难题之一,芬兰——也许是运用了世界上最全面的全纳教育方法。本期还汇报了全纳教育的地区成果和发展趋势,

* 原文语言:英语

Clementina Acedo (委内瑞拉)

联合国教科文组织国际教育局主席。拥有斯坦福大学国际与比较教育博士学位和哲学与国际发展教育硕士学位。曾任美国匹兹堡大学行政和政策研究系教授。此前在世界银行工作。发表多篇文章和著作,内容涉及国际教育政策、教师教育体制、中学教育改革、各国的课程开发等。

E-mail: c.acedo@ibe.unesco.org

这是2007—2008年由国际教育局及其合作伙伴为国际教育大会所开展的筹备活动的成果。

本专刊的所有作者昂首阔步,避免故步自封和模棱两可的语言,并以各种方式推动全纳教育。

澄清意义并推进全民教育的边界

我们知道,对于全纳教育领域的观点不是确定无疑的,也不是没有分歧和矛盾。本专栏导言的目的之一是更清晰地阐明“更加全纳”意味着什么,以及它涉及什么样的行动。在各种境脉下澄清全纳教育的意义,也有利于理解各国在这一过程中所面临的细微差别和挑战。重新界定全民教育的战略观念可能是未来富有成果的路向。

实现全民教育目标和千年发展目标(MDGs)仍然存在严重的困难和挑战。全球有约7500万儿童仍然无法接受学校教育——与此同时,即使对于那些身在学校的儿童,问题依然存在。过去所持有的看法——确保儿童获得并完成五年普及初等教育——现在被认为是不足的。Mel Ainscow & Susie Miles在他们的文章《全民教育全纳化:下一步在哪里?》中认为,考虑这五年教育的质量同样重要,尤其是通过一种“更广泛的‘全民’的观念,以及赏识教育系统中的差异性”,可以使五年的初等教育大改善。作者们对迈向统一的、全纳性的全民教育战略进行了考察,但很多国家仍然令人失望。他们认为,全民教育行动计划的成功在于围绕全纳教育形成一个共同的目标意识。他们还呼吁“运用一致的语言”,使全民教育战略更具全纳性。

Mel Ainscow & Susie Miles对有关全纳教育实践的著作进行了综述,从中发现了思考全纳的各种方法:(1)全纳与残疾、“特殊教育需要”有关;(2)全纳是对纪律惩罚性排斥作出回应;(3)全纳关注所有容易受到排斥的群体;(4)全纳即建立一个全民的学校;(5)全纳即全民教育。尽管这些观点不一定是相互排斥的,但作者指出,为了能在《萨拉曼卡宣言》(UNESCO, 1994)之后取得进一步的进展,为全民教育的全纳发展确定一个愿景和战略显得非常必要。对本期的作者来说,全纳涉及所有在校的儿童和青年;这关系到他们的生存、参与和成就;全纳积极反对排斥(表现在学校、课程或课堂活动中),这将是一个永无止境的过程。

因此,我们可以说,无论是在发达国家还是在发展中国家,全纳教育都是全球教育体系所面临的最大挑战——为所有的儿童和青年提供有效且高质量的教育。作者们证实,人们越来越关注全纳教育观念。在一些国家,这是一种服务普通学校中残疾儿童的方法,但在更广泛的意义上,它被看作一项“支持和接纳所有学习者的多样性”的改革(UNESCO, 2001)。本期阐明了全纳教育的定义是如何在著述中、在决策者和实践者的思想与实践中表达的。

学校的内部动力:统一的全纳战略

本期的作者们进一步提出了“新的思考”,即教育中的全纳和排斥应该与社会中全纳和排斥的压力更广泛地联系起来。在 Mel Ainscow & Susie Miles 看来,这个观点要求挑战根深蒂固的有关教育失败源于儿童及其家庭的具体特征的假设,并逐步转向对教育体系内部阻碍学生积极参与和学习经验的分析。作者们认为,统一的全纳性战略不能没有参与者的集体努力,包括:学校内部和学校之间的协作,学校与社区之间的紧密联系,各种境脉下的网络联盟,以及与背景相关的证据的收集和使用。

他们的文章强化了全纳教育是一个持续过程的概念——它受益于不断的思考与交流,并改进其做法。作者们强调,全纳不能脱离其发展的境脉,包括有可能促进或阻碍其发展的社会关系。Mel Ainscow & Susie Miles 认为,“对现有的(教育)安排进行详细分析”是全纳教育发展的起点。为了支持这一观点,他们分析了两项在“学校的内部社会动力”背景下有关教师实践的研究。这些研究的明确结论是:对这些动力进行干预,可以为推动全纳教育的政策和实践提供新的机遇。

面向更加公正和公平社会的“新愿景”

Inés Aguerrondo 在《改变模式:实现全纳面临的挑战》一文中,以不同的方式推进全纳教育的边界。她阐述了新的境脉下实现全纳教育的挑战,例如:全球化和信息技术进一步导致排斥,甚至对教育概念本身提出了质疑。Aguerrondo 从历史的角度分析了最初的公共教育是如何对全纳教育的需要作出回应的,并说明了全纳性/排斥性力量是如何在教育体系内部得到发展的。尽管民众包括最贫困的阶层作为一个整体,其教育程度比过去数十年有所提高,但是,相对于所付出的努力而言,学习成果是微不足道的。由于教育“边缘化”的实践在体系中已根深蒂固,这一过程似乎达到了最高限度。她声称:今天,教育体系内的参与未必能确保获得必要的知识和能力,从而在一个复杂的世界中获得成功。在信息技术和全球化潮流的新时代,她看到了现行教育体制的局限与知识信息社会的新要求越来越背离。基于拉丁美洲的经验,她认为,尽管在过去几十年付出了很多努力,走向全纳教育的努力已变得支离破碎,仍旧再造着社会不平等。因此,她呼吁进行更加细致入微的、现实的分析,而不只是基于缺乏资金来源的争论(换句话说,假定 2015 年前实现全民教育目标的最大障碍主要是资金短缺)。尽管资金必不可少,Tnés Aguerrondo 与 Mel Ainscow & Susie Miles 一样——赞成一个“新愿景”,它包括把全纳教育看作是新教育范式的基础。在寻求一个更加公正和公平的社会上,全纳教育被认为是其指导原则。在作者看来,这意味着要从政治、认识论、教育学和体制等各个方面和角度关注全纳教育。

推动全纳/排斥的分歧

全纳/排斥的分歧是本期反复讨论的问题。然而,这两个概念之间的界线有时是变化不定的。显然,排斥的原因不仅涉及能力,与社会、经济和文化领域同样有关联。因此,必须越过一系列复杂的分歧界线,对全纳和排斥进行研究、商议和理解。通过保持这些界线的相互渗透,可以吸收被排斥在外的、易被边缘化和被社会遗弃的新社会群体;而对这些群体的深入分析,应该超越全纳/排斥过程中片面与定型的见解。

举例来说,Tnès Aguerrondo 认为分组边界越来越具渗透性,此外,她又说道,排斥不同的声音和信仰,或者是通过一种同质化的过程来吞没它们,具有一定的危险。根据她的观点,排斥意味着剥夺了“发展思维方法的机会,这种思维可以促进个人在复杂的世界里理解、社会化和发展”。在排斥的机制之中,她提到了“全纳型的边缘化”(Braslavsky, 1985),这是由不同质量的教育分组所驱动的,学生们被安排在不同的分组中,这种分组并不能保证处于其中的学生能获得渴望的技能。‘分流’是另一种边缘化的形式,即早期排斥型的边缘化。例如:把来自社会底层的孩子分配到特殊教育体系或更差的教育体系中。同时,Mel Ainscow & Susie Miles 也指出,这是另一种歧视部分学生群体的隐藏方式,将为较差的成绩和不同学校安排的需要进行辩护。另一方面,毫无疑问,排斥差异通常能够悄无声息地进行。作为例证,芬兰教育体系中外在的一致性和同质性掩盖了其潜在的差异,为了使芬兰的教育体系无论是在公平性还是在竞争力方面达到国际水平,芬兰的决策者们巧妙地做到了这一点。

超越学术领域与公共政策

David L. Grossman 等人撰写的文章着眼于寻求一个更广阔的视野,试图把全纳教育与其他相关的但有些远离的领域联系起来,如公民教育和民主政治理论,或者超越学校的动态环境去考察更广泛的公共政策。尽管本期的文章各有所侧重(主题、方式和方法论),但它们在论述广泛的未知领域以及使我们的重点更明确地聚焦全纳教育是一个持续而又复杂的过程方面,也有着相似之处。此外,全纳教育过程不应该忽略相关利益者之间的关系,以及全纳教育与各种教育环境的内部动力和更广泛的公共政策之间的联系。

David L. Grossman 的文章《民主、公民教育和全纳:一种多维的方法》为公民教育与全纳教育之间的联系提供了令人信服的分析。他进一步认为,全纳教育的议程要取得成功,这种联系是必不可少的。今天,民主政治理论家声称:‘民主的价值在于它的全纳性——它能够把以前被剥夺公民权的群体纳入其政治决策过程。’这一论点是基于权利理论,该理论强调所有的人争取平等的道德价值,以寻求平等的保护。作

者还赞同 Young(1998)的观点,认为社会全纳是民主进程中必不可少的部分。全纳以及全民参与社会和政治机构往往需要认可群体差异的专门权利,以防止压迫和不利地位。David L. Grossman 认为,由于教育和公民权是不可分割地联系在一起的,因此学校是实现公民平等的基本公共机构。与 Mel Ainscow & Susie Miles, Tnés Aguerondo 一样,David L. Grossman 认为,让所有的人接受教育并不足以实现社会全纳。他进一步指明:“一旦孩子入学,我们就要问需要什么样的公民教育以及什么样的学校、教师和课程来实现这种公民教育。”他认为,对于各类专业团体来说(这些人包括公民教育工作者、特殊需要教育工作者及其他边缘人群的支持者),建立一个共同的全纳教育框架是必不可少的。通过文献检索,他发现了人们在一系列公民特征以及全纳学校与全纳社会所必需的技能 and 能力上取得了共识,此外他还发现,公民教育工作者和全纳的拥护者共同关注人权、社会正义和民主关系所必需的团体责任感等。

Xavier Rambla、Ferran Ferrer、Aina Tarabini & Antoni Verger 在他们的文章《全纳教育和社会不平等:当前问题和地域因素的思考》中,介绍了他们对世界各地全纳教育现状的深入调查。他们借助广泛的文献资料,包括学术研究以及国际组织的报告,包括最近由联合国教科文组织国际教育局举办的会议的成果,专门探讨了与全纳教育有关的社会不平等现象。作者们认为,为了解决两者的关系,人们应超越那种主要立足于学校内部动力的最普遍的视角,提出扩展视野的观点,以便解决全纳教育与公共政策(地方和国家)之间的关系。他们认真分析了社会剥夺与公民参与之间的可能联系,全纳教育与教育扩张之间的协同作用,以及全纳教育与社会保护之间的协同作用。他们的研究直接关系到全纳教育及其相应公共政策的方法论研究。

通往全纳教育的综合政策

和其他北欧国家一样,在芬兰,全纳教育被看作是一个综合的公共政策,涉及教育体系的所有方面——从愿景、战略与规划、课程、学校组织、领导和结构,到教师培训、学习方法与评估等等(Halinen, 2007)。

Irmeli Halinen & Ritva Järvinen 的文章《面向全纳教育:芬兰的案例》展示了芬兰全纳教育政策令人瞩目的经验。芬兰综合学校的成功证明了建立一个全纳且高质量的教育体系是可能的。芬兰已经建立了一个让所有学生成为成功学习者的体系,其原因在于芬兰人对教育的强烈认可,以及创建一个防止排斥、发展促进全纳的活动与教学法的教育结构的决心。“对于我们来讲,全纳不仅意味着所有人享有平等的教育机会,也意味着保证所有学生成功学习的战略、结构和运作程序。”他们认为,特殊需要教育应作为国家全纳政策一个重要的但不是主导的部分。

Irmeli Halinen & Ritva Järvinen 认为,全纳的发展应植根于芬兰长期的民族传

统,同时,他们也承认以下因素的影响:《萨拉曼卡宣言》(1994)、《达喀尔行动纲领》(2000)和《残疾人权利公约》(2006),以及芬兰的国家政策和近期方案——包括《芬兰教育法》(1998)和《基础教育国家核心课程》(2004)。有趣的是,作者在分析芬兰体系走向全纳的步骤时,采用了Cox(2007)在一个由国际教育局举办的地区研讨会^[1]上提出的框架。他们认为,虽然全纳教育的发展阶段在许多方面纵横交错,但实行起来还是要有先后顺序。他们的结论是:如果社会不能提供平等的学习机会,开发良好的课程和学习环境,教师不能面向不同的学习者,则全纳教学法(第三阶段所描述的)将不会出现。”为了确定完成每个步骤需要哪些要素,他们继续分析了芬兰的教育体系,以便所有儿童能获得入学机会、完成学业、成功学习、实现个人全面发展并成为社会成员。正如前面所提到的,为了实现教育平等,这一原则必须与教育的政策与结构、课程、师资培训和实际的教学——以及支持学生的学习、健康成长和评价协调一致。

从芬兰的案例中可以得出以下教益:(1)不仅要考虑每一个具体的教育体系的价值观和目标,而且要考虑特定学校环境中的文化因素;(2)为教师提供持续的支持;(3)在任何全纳教育的政策中,课程开发都应发挥举足轻重的作用。

教师在促进学生学习中的作用:参与式政策和“从头开始”的好做法

Mel Ainscow & Susie Miles 强调,教师在发展新的融合形式中应发挥关键作用。教师“在不断探索更有效的方式以促进所有学生的学习方面,应得到支持,同时也应受到挑战”。芬兰全纳教育政策的巨大成功,在很大程度上依赖教师对全纳教育的积极态度、高超的专业技能、高质量的职前培养以及通过在职培训和与其他教师的交流来促进专业的持续发展。

但是,如果不能提供这种支持,而且教师准备不足,且没有相应的技能在主流课堂上提供“支持性全纳教育”,那么会发生什么情况呢(Slee, 2001)?或者,当教师同他们的学生一样,被贫穷、疾病和死亡所困扰,挣扎以求生存时,结果又如何?他们愿意执行全纳政策,并关注学生的特殊需要吗?

上述情况在Claudia Mitchell, Naydene de Lange & Xuan Thuy Nguyen-Thi的文章《“我们不要遗留这个问题”:南非农村地区全纳教育的探索》中得以探讨。文章将读者带到南非夸祖鲁-纳托尔农村地区,这是一个深受艾滋病折磨的地区。在这个省的一些地区,30%的儿童是孤儿,25%以上的青少年是艾滋病患者。许多教师死于艾滋病,使得学校教师不足,学校拥挤不堪。社会边缘化和学校中的歧视使情况恶化,可以毫不夸张地说,全纳教育的实施举步维艰。

南非共和国为分析全纳教育提供了肥沃的土壤。1994年新选举的政府要求之前的特殊教育与普通教育相互分离的形式,转变成一个“单一的、全纳的教育培训体系”(RSA, DoE, 2001),以实现社会和教育的变革。文章作者采取了超越政策话语

的有趣方式,转到现实的实施。现实情况是,面临这种政策的挑战,教师经常孤立无援,但仍然任劳任怨,这使作者深信,全纳教育的核心在于教师。

他们的文章分析了在两所学校实施全纳教育的一次有趣的教育行动,即参与式录像制作项目,该项目旨在增强教师的话语权和行动,以使它们能够抗击各种形式的教育和社会排斥学生的现象。考虑到他们的责任、承诺和能动性,这种教师参与式的研究对全纳教育的决策和实施具有重要意义。文章不仅阐述了教育和社会公正的意义与目的,也涉及与参与式决策有关的“从头开始”工作等更广泛的问题。由 Claudia Mitchel 等人撰写的文章强调了实施过程中的重要因素:教师的行动。录像制作这一独特的行动计划提高了教师的能力,以应对学生中的贫困和疾病问题,他们的成就、理想和恐惧被充分地描述。

定位全纳教育

如上所述,2007年6月至2008年5月期间,联合国教科文组织国际教育局与教科文组织全国委员会、地方办公室以及来自111个国家的780名参与者筹备了2008年国际教育大会。Renato Opertti & Carolina Belalcázar 在《全纳教育的地区与国际趋势:问题与挑战》中,针对这些研讨会的成果,讨论了不同的全纳教育的概念框架。这些会议旨在倡议参与协作的过程,强调和国家/区域有关全纳教育趋势的关键议题,并将提交2008年第48届国际教育大会。作者提出了与国际教育大会分议题的不同地区有关的趋势:(1)方式、范围与内容;(2)公共政策;(3)体系、联系与过渡;(4)学习者和教师,并确定了未来讨论的议题。

所有这些会议的初步成果清楚地表明,在教育体系和整个社会中促进全纳教育,是不同国家和地区共同关心的问题。关于教育和社会全纳的问题,不同地区各抒己见。很清楚,虽然有着不同的理解,但全纳教育的概念正走向趋同和扩大。Renato Opertti & Carolina Belalcázar 提到,即使仍然不完整,这些讨论也显示了概念的轮廓具有不同的侧重点(北欧对拉丁美洲);在亚洲有越来越多的争论,在撒哈拉以南的非洲,基于具体情况有新的解释;而东欧、独联体和阿拉伯国家则保持谨慎。

全纳教育是基于以下的认识,即教育是一项人权,它提供了一个更广泛的视野和更全面的全民教育战略。由大部分参与者确立的一个重要的建设步骤是:扩大早期儿童的护理和教育供给,并以此作为补偿劣势和不平等的基础。此外,还必须强调非正规教育对于那些被排斥者或可能被排斥者是一种途径的重要性。最后,全纳教育关注多样性,要求改变观念、更新教学法、转向灵活的课程和学校组织,以更适当的方式赋权并关注多元化人口,而不是制造学习障碍。

如果不讨论卡塔琳娜·托马舍夫斯基(Katarina Tomaševski)的著作及影响,那么本期全纳教育专刊将是不完整的。卡塔琳娜·托马舍夫斯基是人权活动家和法律

学者,她提升了我们对全纳教育的理解,全纳教育与儿童获得免费义务教育的权利息息相关。她认为,“教育”是一项超越其他权利的基本人权,即通过教育,人类可以有机会享有其他经济、社会和文化权利。Ana Torres 对托马舍夫斯基的描述说明她是如何超越对儿童权利的观念,从而扩展全纳教育的范围,并试图找出具体的解决办法。举例来说,可以通过监测全球和地区教育权利的实现现状、调查国内立法(或立法的缺失)、违法和实施等。她为负责保证这项权利的所有政府间组织缺乏统一的策略而痛心疾首。在她看来,教育和教育作为一项人权的不同定义,对实现教育的权利产生了负面影响。

注释

[1] 这三个阶段是:接受教育,获得优质教育,在学习中获得成功(Cox, 2007)。

(杨传昌 杨光富 丰继平 译)

参考文献

- Braslavsky, C. 1985. *La discriminación educativa en la Argentina* [Educational discrimination in Argentina]. Buenos Aires:FLACSO/GEL.
- Cox, C. 2007. *Inclusive education and inclusive society. What can we do and promote from educational systems?* (Paper presented at the International Workshop on Inclusive Education, Latin America, Andean and Southern Cone, Buenos Aires, Argentina, 12—14 September 2007.)
- Halinen, I. 2007. Der Lehrplan der Gemeinschaftsschule und die Weiterentwicklung der Schulausbildung in Finnland [Comprehensive school curriculum and educational development in Finland] In: Sarjala, J.; Häkli, E., eds. *Jenseits von PISA: Finnlands Schulsystem und seine neuesten Entwicklungen*. Berlin: Berliner Wissenschafts-Verlag.
- Finland. Ministry of Education. 1998. *Basic Education Act 628/1998*. Website: <www.finlex.fi/en/laki/kaannokset/1998/en19980628.pdf>
- Finland. Ministry of Education. 2004. *National Core Curriculum for Basic Education*. Website: <www.oph.fi/english/page.asp?path=447, 27598, 37840, 72101, 72106>
- Republic of South Africa. Department of Education. 2001. *White Paper 6: building an inclusive education and training system*. Pretoria: Government Printers.
- Slee, R. 2001. Social justice and the changing direction of educational research: a case of inclusive education. *International journal of inclusive education*, vol. 5, nos. 2/3, pp. 167—77.
- United Nations. 2006. *Convention on the rights of persons with disabilities*. Website: <www.un.org/esa/socdev/enable/rights/convtexte.htm>
- United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization—UNESCO. 1994. *The Salamanca Statement and Framework for Action on special needs education*. (Adopted by the World Conference on Special Needs Education: Access and Quality, Salamanca, Spain, 10 June 1994.) Website: <http://unesdoc.unesco.org/images/0009/000984/098427eo.pdf>

- United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization—UNESCO. 2001. *Open file on inclusive education: support materials for managers and administrators*. Paris: UNESCO.
- World Education Forum. 2000. *The Dakar Framework for Action, Education for All: meeting our collective commitments*. Paris: UNESCO. Website:
<<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001211/121147e.pdf>>
- Young, I. 1998. Polity and group difference: a critique of the ideal of universal citizenship. In: Shafir, G. ed. *The citizenship debates: a reader*, pp. 262—90. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press.

全民教育全纳化:下一步在哪里?^[1]

Mel Ainscow & Susie Miles*

内 容 摘 要

本文认为,要使全民教育(Education for All, EFA)的战略具有全纳性,全纳教育的目标和使用该词的统一标准就显得极为重要。这并不需要引进新的技术,而是需要学校内部和不同学校之间的协作、学校和社区之间更紧密的联系、不同社会 and 地区的联络以及相关证据的收集和使用。作者的研究证据主要来自教学过程、学校发展以及教育体系的领导和发展等。这项研究以经济发达地区为主,同时也结合联合国教科文组织在全球 80 多个国家的教师教育项目的经验,并参考了促成教育网(该网络主要帮助南方国家的实践者记录下他们在全纳教育过程中的经验)提供的案例研究材料。

导 言

本期《教育展望》专刊中的论文将重点讨论全球学校系统面临的巨大挑战,以及我们是否能为所有儿童和年轻人提供有效的教育。在经济较贫穷的国家,约有 7 200 万名儿童上不了小学(UNESCO, 2008)。确保所有儿童都能完成小学教育是减少贫

* 原文语言:英语

Mel Ainscow (英国)

英国曼彻斯特大学教育公平研究中心主任、教育学教授、英国政府“大曼彻斯特挑战”计划首席顾问。这是一项 5 000 万英镑的改善计划,旨在改善社会不良因素对教育效果的影响。此前,他担任过校长、地方当局督察和剑桥大学讲师。他的研究涉及学习者多样性、教师发展和学校改革之间的联系。2006 年,他出版了两本著作:《改善城市学校:领导和协作》(与 Mel West 合著)、《改善学校,发展全纳教育》(与 Tony Booth, Alan Dyson 合著)。

E-mail: mel_ainscow@yahoo. co. uk

Susie Miles (英国)

英国曼彻斯特大学教育学院全纳教育方向教育硕士项目主任。此前曾担任聋人教育的教师和非洲南部和东部 7 个国家拯救儿童组织的顾问,并有 12 年的相关工作经验。她的研究涉及不同文化背景下发展中国家的教育共享实践,尤其是全纳教育方面的共享实践。1997—2006 年担任促成教育网(EENET)的创始协调人。她也是国际聋儿童组织的顾问、拯救英国儿童和 Leonard Cheshire 国际组织的顾问。

E-mail: susie. miles@manchester. ac. uk

穷必不可少的一步,Hulme(2007)更是把它作为千年发展目标中对世界的最大承诺。与此同时,在较富裕的国家,尽管各类资源丰富,但仍有许多年轻人毕业时未获得有效的证书或学位;而其他一些人依靠政府的救济生活,远离主流教育;有的则选择中途辍学,因为所学课程与他们的生活就业关系不大。

面对这些挑战,全纳教育越来越引起世人的兴趣。然而,令人困扰的却是我们将采取怎样的行动来推动相关领域的政策和实践。在一些国家,全纳教育仍旧被看作普通教育中帮助残疾儿童的一种手段。然而在国际上,人们越来越把它广泛看作一种支持和欢迎学习者多样性的改革(UNESCO, 2001)。全纳教育的目的是要消除社会排斥,社会排斥是人们对种族、社会阶层、民族、宗教、性别和能力等多样性的态度和反应(Vitello & Mithaug, 1998)。因此,全纳教育的出发点是把教育视为一项基本人权,这是建立公平社会的基础。

14年前,关于特殊教育的萨拉曼卡世界会议提出了全纳教育的思想(UNESCO, 1994)。作为特殊教育领域最具影响力的国际性文件,《萨拉曼卡宣言》认为,拥有全纳教育定位的常规学校是“打击歧视性态度,建设一个全纳社会,实现全民教育最有效的手段”。此外,《萨拉曼卡宣言》还认为,这类学校可以“为多数儿童提供有效的教育,提高整个教育系统的效率和成本效益”(UNESCO, 1994, para. 3)。

值得注意的是,萨拉曼卡会议是在1990年的宗迪恩会议召开后不久举行的。极具开拓性的宗迪恩会议号召全世界几乎所有国家都致力于实现全民教育。这次会议具有重要的意义,因为它承认大量的弱势群体和边缘学习者被排除在世界各国的教育系统之外。然而,尽管宗迪恩宣言明确提出了全民教育,但萨拉曼卡会议的决定又似乎暗示“全民教育”其实指的是“几乎所有人的教育”。它接受了这样的历史假设,即少部分的儿童被视为“局外人”,他们的教育属于一个单独的、并行的系统,通常被称为特殊教育。

正如我们所理解的,《萨拉曼卡宣言》的意义就是将这两个独立的教育系统融合起来,以确保全民教育包括“所有的人”。但本文所要思考的是:为什么这一教育革新中的融合政策在许多国家的进展令人失望。这将引发我们进一步思考:如何确保全民教育真正包括“所有的人”,使其更具全纳性。我们将继续寻找研究证据,思索这一观点的实际意义以及其对于教学、学校发展、引领和发展教育系统的意义。虽然本研究以经济发达地区为主,但同时也结合联合国教科文组织在全球80多个国家教师教育项目的经验,并参考了促成教育网提供的案例研究材料。该网络主要帮助南方国家的实践者克服资料不足的困难,记录下他们在全纳教育过程中的经验。

全纳教育的界定

全纳教育的思想可以以多种方式界定,这也解释了该领域广泛存在混乱的原因